THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 22. — NO. 76. SATURDAY, OCTOBER 3, 1959. TORONTO, ONT.

World Moved to Donate to Japan Typhoon Pain, TJCCA Talks Aid

The most powerful and devastating disaster since the 1923 earthquake hit Japan last Sunday in the form of Typhoon Vera with more than 112 mile-an-hour winds hitting 38 of Japan's 47 prefectures shortly before 7 p.m.

Vera first hit Kii Peninsula causing deaths, injuries and heavy damage throughout the island empire, packing more energy than a hydrogen bomb.

Casualty figures were slow in coming during the early hours of the storm, however, Nagoya, a city of nearly 2,000,000 persons [illegible] miles west of Tokyo was plunged into total darkness by a power failure shortly after the storm hit. All telephones were [illegible] with public transportation at a standstill.

Latest official figures released [illegible] by the Japanese Con[illegible] Toronto of deaths in[illegible] and property damage tallied by the National Police showed [illegible] 8,073 injured, 1,298 [illegible] and totally destroyed [illegible] 24,778. The number [illegible] reported at 2,451,[illegible].

[illegible] funds and assistance [illegible] pouring into Japan [illegible] world over. An ed[illegible] [illegible] issue of the Toronto [illegible] asks whether the Canadian Government intends extending a helping hand when it meets to decide this week. The Canadian Red Cross is expected to assist following reports that the American Red Cross had donated $10,000 worth of emergency relief.

In Toronto, the NC received a cheque this week with a short note from Mr. G. K. Wake of this city who wished to have his $10 transferred to proper channels for relief purposes as a token of sympathy and aid to Japanese typhoon victims.

The Toronto JCCA Isseibu will convene Tuesday, October 6th at 8 p.m. to discuss aid. It is hoped the entire TJCCA maintained "Relief Fund" will be donated. This, and a discussion of appeal to the public for donations [illegible] on the agenda. The NC will [illegible] Mr. Wake's donation [illegible] time when the TJCCA will [illegible] its aid for [illegible].

The Toronto JCCA [illegible] on October 7th [illegible] [illegible] part of the "Emergency Fund" for Japanese [illegible]. All executive [illegible] the Isseibu and Toronto Chapter are requested to attend their particular committees at 115 Spadina Avenue.

It is reliably reported that the Toronto Buddhist Women's group [illegible] [illegible] donations of clothing and funds.

The typhoon disaster is a challenge to our generosity. [illegible] blankets, clothes and [illegible] are requested.

Japanese Horse Will Run In Washington Oct. 30th

LAUREL, Md.—Kurihero, a [illegible] horse, will run in the [illegible] Washington [illegible] [illegible] and will leave Tokyo [illegible] [illegible] race at Laurel race [illegible] Oct. 30.

[illegible] Sakai, president of [illegible] Racing Assn., notified [illegible] officials that Japan's first [illegible] the mile and one-half [illegible] ocean to Seattle. There the four-year old will go through quarantine. He then will be flown [illegible] Baltimore by domestic cargo [illegible].

Kurihero is owned by Tomoji Kobayashi, the biggest owner-breeder in Japan who also owns a steamboat line. He accepted the invitation to start his horse after receiving approval of the Ministry of Agriculture and Foresty which regulates horse racing in Japan.

Kurihero has started in 24 races in 1958 and 1959, scoring [illegible] victories. He is the fourth horse entered, joining [illegible]'s Up-and-Coming, England's Nagami and Mexico's [illegible].

Life Expectancy in Japan Said Two Years Longer

TOKYO—The life expectancy [illegible] Japanese last year was [illegible] longer than that for [illegible] Japanese Welfare [illegible] announced last week.

[illegible] a survey also showed [illegible] Japanese males can now expect [illegible] to live 15 years longer than [illegible].

[illegible] life span of males was [illegible] against [illegible] for 1957 [illegible] it was [illegible] last year [illegible] rated to 67.6 in 1957.

[illegible] life expectancy for [illegible] only [illegible] due to war [illegible] for the [illegible] [illegible] 1955, the [illegible] [illegible] added.

Japanese Coal Industry Situation Alarming As Sales Still Decline

TOKYO.—In keeping with many coal producing countries, Japan is finding that competition from petroleum and other energy fuels is seriously affecting domestic demand for coal.

Japan's 18 major collieries face the biggest national stockpile since the war at 12 million tons of coal as well as a decision of the Coal Association to hold 1959 production in Japan to 48,000,000 tons which will force collieries to reduce operations by 25 per cent.

The situation has forced more than 100 small coal mining companies out of business since the first of the year and despite strong opposition from coal miners' unions, several major companies are undertaking major layoffs. The giant Mitsui Coal Mining Company, for instance, has won approval of its union to action which will result in the layoff of 6,000 workers.

Meanwhile the coal industry has approved a 10-year plan to reduce prices to compete with petroleum prices which are 10 to 20 per cent cheaper than coal. The plan calls for drastic reduction in prices so that mines with mechanization can meet the [illegible] [illegible] but unproductive collieries would be forced to close.

While serious labor troubles [illegible] anticipated the industry feels that the 10-year plan is the only way in which the industry can recover.

The 12 million ton coal stock[illegible] [illegible] [illegible]

(continued on page eight)

NJCCA Commences History

The National JCCA is receiving splendid cooperation from centres across Canada to plans of undertaking research work on the proposed History of Japanese Canadians, it was reported by the National Headquarters in Toronto.

In advance of Ken Adachi's departure from Toronto October 4th, preliminary work included contacting key members of local groups including JCCA local chapters and also past officers of the National JCCA in the various towns and cities of Adachi's travel itinerary.

Some examples of the heartening responses received from various groups and individuals is reported here in the following:

On October 5th [illegible], Adachi will be in Port William who [illegible] have a [illegible] [illegible] the Lakehead Nisei Club to meet Adachi on arrival and to assist him in his research work there.

In Winnipeg, where Adachi will stay from October 7th to 10th, Harold Hirose, a past National president of the JCCA, has replied to the letter of contact informing that a committee is being formed to assist Adachi. Hirose also expresses his keen support of the history project and recalls in his letter of reply that this project was first brought up by the JCCA at the time of the first National conference in Toronto in 1947.

October 11th to 13th stopover will be in Regina where Adachi will again meet Tom Shoyama, also a past national president of the National JCCA whom he met this past summer in Paris, France when the history project was discussed briefly.

October 14th to 15th will find researcher Adachi in Lethbridge where he will meet Tom Aoki, another past national president of the JCCA, who has supplied much needed advance information on the Japanese Canadians settled in Alberta.

October 17th to 20th takes Adachi to Slocan, New Denver and Kaslo where individuals contacted have supplied necessary information on transportation and are prepared to assist Adachi.

In the Greenwood-Grand Forks area where Adachi will be on October 22nd, he'll meet Senji Oizuka, a former active member of the B.C. JCCA who was contacted by letter, is prepared to meet Adachi and assist him in his work.

In Vancouver, Dr. George Ishiwara, an active member of the JCCA, has informed Adachi of the readiness of their members to assist in the history research work to be undertaken in Vancouver.

Others have replied of their readiness to assist Adachi and have given helpful suggestions in local itinerary, bus schedules and offers to take time off from work to help in the research.

Hayakawa Relates TV Is Factor in Creating Unrest Among Minority

SAN FRANCISCO. (Canadian [illegible]) Dr. S. I. Hayakawa [illegible] [illegible] at San Francisco State College [illegible] [illegible] Public Service [illegible] at Stanford [illegible] that TV [illegible] [illegible] creating [illegible] [illegible] among minority groups and lower economic groups.

The broadcasters were told that TV industry has aroused discontent and a desire for something better among the nation's lower-economic classes. Television in particular has brought a new way of life to many Americans.

As television spreads, Dr. Hayakawa said, so do the ideas it presents.

"This has been particularly true among lower classes where television has spread faster than among other groups."

The educator went on to say that special interest groups are not responsible for creating unrest among minorities, such as the southern Negro.

"Blame your industry for awakening these people," he said.

Christianity Once Largest Religious Body In Hawaii Now Losing Ground to Buddhist Faith

NEW YORK.—The new state of Hawaii confronts Protestant missionaries with an unusual challenge, says church leaders.

Instead of gaining ground in the 50th state as they have in the other 49, Christians have been losing out to the followers of the ancient Eastern religion founded by Buddha.

The Methodist Church, the largest religious body in America, reports that Hawaii once was almost 95 per cent Christian. But there has been an upsurge of Buddhism since World War II, according to the Methodists.

"With 160,000 followers, the Buddhist sect now is the largest single religious group in the islands, Methodists report.

"The Buddhists have scored their success, according to Methodist leaders, by adopting Western technique of spreading their Eastern beliefs. Young Buddhist associations, for example, have adopted many of the Western social methods of Protestant youth groups they declare.

The first known American missionary group to reach the islands was a band of New England Congregationalists who arrived there in 1820. This was [illegible] years after two English missionaries went there in 1791 at the request of the island's king. Their first convert was the queen, who died clutching a Bible.

As the result of being the first missionary group to go to the islands the Congregationalists have the largest Protestant membership, 15,000 to 18,000 in 113 churches.

After the Congregationalists came the Mormons, now second in membership; the Methodists who have 4,000 members in 27 churches.

Produce Blue Pearls

MITO, Japan.—Japanese scientists, who produced black pearls earlier this year by bombarding ordinary pearls with neutrons, have now produced pale blue pearls with the same technique.

News Column Urges Negroes To Maintain Ties With Nisei

PITTSBURGH.—George S. Schuyler, New York editor for the Pittsburgh Courier, in his column recently recalled the days of evacuation of Japanese Americans from the West Coast as he sat as a guest at the recent EDC-MDC convention luncheon celebrating New York Chapter's [illegible] anniversary.

"It was good to meet my old friend Mike Masaoka, other Nisei [illegible], and many of the [illegible] white people who [illegible] helped to restore most of the rights of the [illegible] Americans the Pacific Citizen reported as saying. The story of this 17-year fight is too long for this [illegible] but it was [illegible] [illegible] to present a [illegible] [illegible] National JACL [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] dark war days won their way back to a better socio-economic position than they ever had, just as have the Negroes; albeit we have had no such shocking experience as mass deportation and wholesale incarceration.

"But let us not think for a moment that it cannot happen to us just because we happen to be more numerous," he cautioned. "A flare-up of mass hatred could follow the pattern established in many countries in Europe and Asia since World War II where millions perished. We should keep alert, prepared, and maintain close relations with other minorities like the Nisei."

Schuyler, in his column of Dec. 20, 1941, had written: "The Japanese Americans are overwhelmingly loyal, but they have always borne the burden of white American suspicion. [illegible] [illegible]

When he became a national JACL sponsor, he [illegible] he "was delighted to stick my neck out in a righteous cause."

IAEA Chooses Furuuchi As President Over Russ

VIENNA.—Japanese ambassador to Austria Hiroo Furuuchi, a 52-year-old attorney and diplomat, defeated a Communist candidate this week for presidency of the third annual conference of the International Atomic Energy Agency (IAEA).

Furuuchi, supported by the United States and other Western nations, received 39 votes to 15 for his Bulgarian opponent, Prof. Georgi Nadjakov, sponsored by the Soviet Union and Poland.

American delegate John A. McCone said Furuuchi "fully deserved" the position. He pointed out that Japan was the first member nation to request nuclear material for peaceful purposes from the agency's "atoms for peace" pool.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

SPORTS

Presentation Dance Will be Held to Honor Nisei Sunday League Champs, Regent Press and Players

Regent Press, thru their strong drive in the finals, closed the Sunday League baseball season in fine fashion by winning the Toronto JCCA Trophy (league pennant championship) and the Harry Miyasaki Trophy (league playoff championship).

Main Auto Body who were the finalists in the playoffs won all honors of the Sunday Nisei League. At the time of the last meeting, the managers of each participating team selected the winners thru a secret ballot method and the results are as follows:

Most Valuable Pitcher Award went to Sab Seki of Main Auto, Most Valuable Player Award was won by John Nishimura of Main Auto and the league batting championship was won by Ted Moritsugu also of Main Auto.

The seven top league batting standings are as follows:

Ted Moritsugu (Main Auto)—.519; John Nishimura (Main Auto)—.455; Mac Oikawa (Yamadas)—.424; Dick Tanaka (Bussei Jrs.)—.409; Roy Tanaka (Regent Press)—.381; Garry Watte (Bussei Jrs.)—.379; Pete Sasaki (Regent Press)—.353.

In closing the baseball season, the league is sponsoring a Presentation Dance on Saturday, October 17th at the Toronto Buddhist Church on Bathurst Street. Everyone is cordially invited and all Sunday league ballplayers are asked to give their full support for this dance. Music and dancing will begin at 10:30 p.m. Free pop will be offered and the music will be selected for both the youngsters and the oldsters. Admission is $1.00 for the gentlemen and 75c for ladies.

—Mitch Nishimura

135-lb. Woman Throws 195-lb. With Judo

NEW YORK.—A young housewife surprised a six-foot-three assailant with her knowledge of judo Monday—and clamored for a return match.

"I'd like to take him on for five minutes and beat the living daylights out of him," Mrs. Catherine Dinallo said angrily as Robert W. McManus, 31-year-old ex-convict, was arraigned in Brooklyn felony court in her presence.

Police said McManus, a 195-pound laborer, grabbed Mrs. Dinallo as she started to enter her Brooklyn apartment.

The 135-pound woman sent him flying over her right shoulder with a body flip and tackled him when he tried to flee. He escaped only after he picked up a rock and stunned her with it.

McManus was picked up a little later and held on a charge of felonious assualt.

TYBS Bowling To Get Underway Tomorrow

TYBS bowling will get underway this Sunday, October 4th from 1:30 p.m. at Towne Alleys, Yonge and Queen Streets.

For those who are interested, please phone Sam Ito at HO. 1-1730 or Kaz Tatebe at LE. 6-5347, or come down to the alleys.

• • •

A little reminder: The Toronto Buddhist Church will be holding its annual bazaar on November the 14th. Watch for further information in this paper.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-6451 — Toronto
55 Wellington Street West

For The Homemaker...

VARIATIONS ON THE CLASSIC

Here is a wonderful choice of ways to knit the ever-appealing classic pallover and to achieve that de luxe look. There are three neck variations: "V", round or square neck with collar and three sleeve variations: short, long and three-quarter sleeves. Instructions are for size 14-16-18 and 20. If you would like to obtain the knitting instructions, simply send a self-addressed envelope to the Needlecraft Department of this paper, requesting **Variations On The Classic,** Leaflet number CW-124.

KEG NEWS

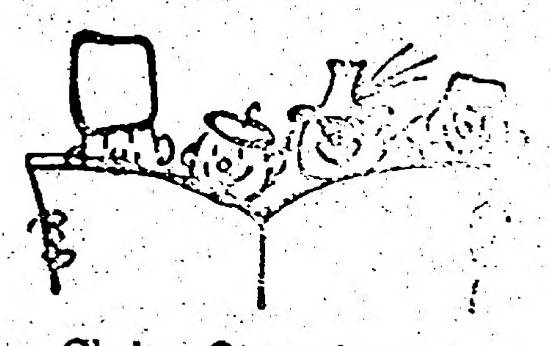
SUNDAY 5-PIN, Sept. 27: Harry Inouye ... Mas Isoshima ... Tack Kataoka ... Sam Sasaki ... Tats Kubota ...
Ladies: ... Kim Kono ... Ginger Tanaka ... —George

WEDNESDAY 10-PIN, Sept. 23: ... Seki 563 ... Dick Watanabe 554 ... Clare Ward ... Ken Moritsugu ... Sab Seki 50... Ed Wakabayashi ...
Singles: Roy Kobayashi ... Tom Madokoro 200.
Team results: Sam Eto, T. Muraki 4-0 over Y. Onizuka and Joe Tsujimoto; Sab Miike, San Ariza, Dick Aoki, Kaz Osaka, Roy Sasaki 3-1 over Robert Turner, Barney Ozawa, Tosh Iwai, George Tanaka Jr. and Bill Aoki; Ken Moritsugu and George Anzai split 2-2. —T. M.

FRIDAY 10-PIN, Sept. 25: Ken ... 590; Roy Kobayashi 543; Jim Morita 541; Bob Yamamoto 534; Fred Tanaka 530; Terry Doi 5..; Doc Yasui 525; Ken Moritsugu 525; Ken Doi 519; Ken Yamada 519; Tom Madokoro 512; Jim Burns 50.; George Kubota 501.
Ladies: Alice Nagami 498; Mary Tahara 485; Kay Nakamura 484; Louise Baniel 472; Mary Ebata 472; Toy Hashizume 447; Marie Kobayashi 435; Toki Yonemitsu 432; Alma Miike 430; Joyce Nakamichi 433; Rose Yasui 413. —Mary

SUNDAY 10-PIN, Sept. 27: Jun Morita 569; Terry Doi 554 (200); Joe Doi 545; Jas Tsujimoto 537; Rick Toki 517 (208).
Ladies: Alice Nagami 457; Mary Mitsuki 446; Terrie Yamanaka 433; Toy Hashizume 428; Irene Tsujimoto 409; Alice Takata 401; Amy Toki 401. —Terry

BEST-BESTWAY, Sept. 28: ... Tanaka 618 (24.); Ed Utsunomiya 613 (241); Tosh Aoki ... Sam Yamada 7.. (219); Bob Miyauchi ...
Ladies: Peggy Bee... ...
Team results: Kenwood over Scarboro ...; Bayview over Jane ...; Bathurst over Yonge ...; Duff ... over Donlands ...
Team standings: ...
—H. M.



Clubs, Organizations, READERS!
Would you like to help us?
PLEASE

- SUPPORT ... who support your paper
- USE the products and services of companies advertising in our publication
- WHEN ... always ... YOU SAW IN OUR NEWSPAPER
- BY DOING SO you help us to give you a better paper
- REMEMBER—this is YOUR PAPER which is fighting to keep our language alive—and serves our community in Canada.

HELP US TO HELP YOU!
THE NEW CANADIAN

CLASSIFIED

Female Help Wanted

TYPIST ... (Toronto)

OPERATORS ...

WOMAN ...

Male Help Wanted

LARGE ...

A YOUNG ... 59 Wellington St. W.

Rooms to Let

THREE rooms ... with sink, stove ... (Toronto).

Business Opportunity

A hairdresser's ... professional office ... 45 store shopping ... heavily populated ... and entrance ... with 250 ... floor with ... cross from ... New ... room ... tile bathroom ... at ... tunity ... at WA. ... Box ...

Home for Rent

SIX-ROOM ...

Personal

TALL ...
Gerald Pope, 150 ... AVENUE VANCOUVER 10, B.C.

Operators Female
Operators on ... machines for ...
Apply Adam Sportswear
18 Balmuto St. ...
Phone WA. 4-...

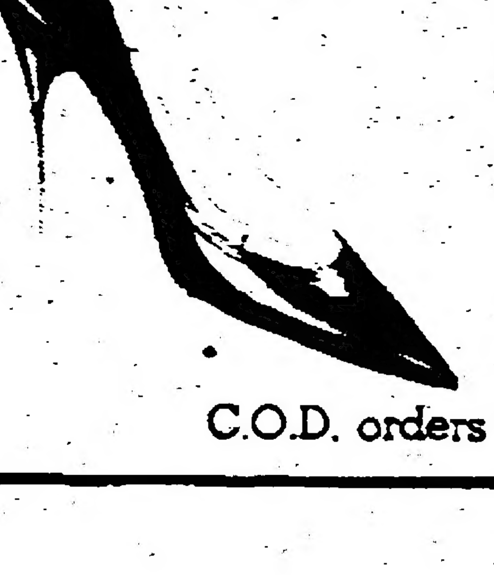
KAZUO G. OIYE
BARRISTER & SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 ... (Res.)
2 College St., Toronto

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
• SAKURA RICE
• MARUKIN SHOYU
• VINEGAR
• SUGAR
• EGGS
• SUKIYAKI MEAT
• MANJU
• MANY VARIETIES ... ARARE
PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES

Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

野ざらし姫

山手樹一郎

二人ともむっとしたようにこの女をにらみつけて、「おい、女、もう一度いうてみろ」と、目の鋭い方がたちまちかみついてきた。

「何度でもいいますわ。馬くさい、嫌なにおいだと申しました」

奥の道中のために、この女はこの女なりの義侠心から、心にもない悪態をついてしまったのだろうが、あまりにも非常識すぎる悪態だ。吐かれた方が憤慨するのも無理はない。

「黙れ、女。侍が馬くさいのは武士のたしなみとして大威張りだ。白粉くさい柔弱者とはわけが違う。無禮なことをいうと承知せんぞ」

「ごめんなさい、兄さんたち。あたしが武士でないもんだから、馬のにおいが嫌いなんです。助けると思って早くお引取り願えませんかしら」

「おい、この女は貴公の連れか？」

腹にすわかねたと見えて憤然と傳八郎の方へ喰ってかかってきた。怒るのは當然だが、こんな怒り方をするようでは、武士のたしなみを口にする資格はない。くみしやすしと見たから、

「失禮の段はわしからおわび申します。何分教養のない婦女子、ここはわしの顔でお見のがし願いたい。後でわしからよく申し聞かせておきます」

と、傳八郎はにっこり會釈をした。

「ならん。なんだその挨拶は。いかに教養のない婦女子でも、わらって見のがせる暴言と、見のがせぬ暴言がある。その女は無禮討にするから、そのつもりでいてくれ」

「ごもっともです。しかし暴言はおたがいのことなのだから、氣にしないことにしましょう」

「なにッ。暴言がおたがいとはなんだ。拙者がどんな暴言をはいたというのか」

「お氣づきでないかな。貴公は一番はじめわしを呼ぶとき、おいという言葉を口にしたようだ。初めて逢った人に、おいと呼びかけてそれが暴言になるか、ならぬか、どなたにでも試してごらんなさい」

傳八郎は又してもにっこと白い歯を見せる。

ぎゅうっと一本痛いところをつかれたのと、その落着いて笑っているのが、いかにも子供扱いにされていると取れたのだろう。

「うぬッ、許さん、表へ出ろ。白粉くさい奴などに馬鹿にされてたまるか。叩き[illegible]ってくれる」

相手は[illegible]と逆上してしまったようだ。

結婚御挨拶

菅森（サム）英世
永松（スウ）スミ子

右両名儀豫てより婚約中の處九月十九日日系合同教會に於て清水博士司式の下に結婚式を舉げ引續きチャイナ・ハウスにて披露の宴を催しました節は御多忙中態態御臨席下され且又過分の御祝儀及祝品並に祝辭祝電を頂き御芳志の程厚く厚く御禮申上げます。

尚若き兩人に對し今後共御指導と御交誼の程御願い申上げます。一々御禮に上る筈の所紙上を借りて御禮申上げます。

トロント　父　菅森孫太郎
　　　　　母　松子
トロント　父　永松五一郎
　　　　　母　ツルエ

結婚御挨拶

枝村信行
小林光子

右両名儀豫て婚約中の處九月五日トロント・カレッジチャペルに於てカンニンハム牧師司式の下に結婚式舉行引續き佛教會ホールにて些か披露會を催しました際は御多忙中のところ態々御臨席下され且つ御丁重なる祝辭祝電並に過分の御祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。

尚今後とも若き兩名に對し御交誼御指導を賜りたく略儀ながら紙上を以て御禮旁御願い申上げます。

トロント市　父　枝村勘一郎
　　　　　　母　トキ
モントリオール市　父　小林知明

故夫であり、敬愛せる父、仲留二郎儀、一九五八年十月二日死去致しましたが、遺族一同は永久によき夫であり、父を忘れることなく冥福を祈っているものです

遺族代表
サスカチワン州
エステヴァン
仲　夫人

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄附を頂きました事を深謝申上ます。

ニューカナデアン

▲晩市のピー・アール・ホープ氏
▲トロントの無名氏
▲トロントの小林[illegible]ー・エス氏
▲トロントの上田武雄氏故覚蔵氏記念
▲トロントの田村閑一氏夫妻　孫田産記念
▲トロントの高橋時右エ門氏夫妻　息子結婚記念に

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇
十月四日　午前十一時
世界聖餐日合同禮拜
『主の執成の祈禱』　清水牧師
△教會學校午前十一時
△聖書研究＝當日休講

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御命を御待ち致しております。
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一―六六二四

時間に制限なく
日系人各種の宴會
△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆっくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。
――電話注文の配達は無料――
他の追従を許さぬ　中國樓（チャイナハウス）
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone RU. 1-9123

Crown Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保険を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一―七三四一（MU. 1-7341）
自宅エルヂン二―五二二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デノスター一三〇三一一テー

トロント日系聖公會
電話エルイー一五五〇四六
十月四日　午前十一時
聖餐式
「世界再建の力」　今井牧師

トロント佛教會
（バーサスト街九一八）
十月四日
午前十時半佛教々育學校
午前十一時　朝の禮拜
同　午后二時　祥月法要

トロント天理教
加奈陀教會
トロント教友會
ト市ノースコート街六一
電話エルイー三―九二二六

生長の家誌友會
谷口先生の録音が聴けます
どなたでも自由に来聴歓迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。
Phone HO. 1-2319
303 Greenwood Ave., Toronto
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。
318 Markham St., Toronto
Phone WA. 1-9157

辯護士　ノータリパブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五一二
電話イーエム六―〇九五九
自宅アール・オーセー三四二七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅　オーエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
店主　ジョン小野寺
ハイランド花屋
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三＝四三九一

辯護士　大家一夫
ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話ダブリュ・エー一―五六〇五
自宅オーエクス八―二二八〇

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

漁業界は今!!
合成浮子の時代になりました。完全浮力、吸水絶無の［日加フロート］に絶對腐らない能率的なコークライン、レッドラインを是非御使用下さい。
日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買　△保險
△モーゲージ　△財産管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA
1007 West King Edward
Vancouver, B.C.
CE. 4184 — MU. 5-7412

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認　岩田旅行案内社
岩田鉄一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. [illegible]
公認　岩田旅行案内社支店
龜岡徳衛
[illegible] Toronto, Ont.
Phone [illegible]

水害見舞金 日系讀者から

ト市協でも寄付募集を計画

△日本中部地方に最もひどい被害を與えた台風十五號の慘事を新聞やラジオで知つた本紙讀者から『誠にお氣の毒です、これは少額ですが水害見舞として日本にとどけて下さい』と百弗のチエッキを二十九日本社宛に送つてきた人がある。トロントの和氣ジー・ケー氏がその人である。

△トロント市協一世部でも『水害見舞金募集』について來週火曜の評議會で相談することになつているが、まず市協の『緊急救濟資金』中から相當額を見舞金として送ることにするはずであり、右の和氣氏の見舞金はその時まで預つておくことにしている。

△米國赤十字社では水害罹災者のため緊急供給用品として一万弗を送金し、カナダ赤十字も一万弗を送つた。一方オタワ政府でも今週中に、日本水害見舞について決定をもたらすことになつている。トロント・スター紙も三十日紙上の社說らんで『同情と速かなる援助を日本に與えるべきだ』と述べている。

『都』の塚田氏死去

【ニューヨーク發】當市のスキヤキ料理店『都』の經營者塚田數平氏(八三)は先週腸ガンで死去した。故人は新潟縣出身、家庭働きから身を起して、日系社會の成功者の一人となつた。

船側から贈物

宗島丸に贈物をしたト市日系團体は既報の市協、壽會、濟生會、如月クラブのほかに聖公會、セブンスデー・アドベンチスト、三尾連協ガーデン・クラブ、柔道有段者會などで、合計百四十五弗を拠出した。ト市協では新、井出、島田諸氏が日系人を代表、二十九日乘船して贈物したのに對し、船長も日本人形、レコード十枚を返禮として代表者に手渡して感謝した。

ト市日語校 親睦會盛況

トロント日本語學校では九月二十日リジョン・ホールで新學期入學兒童、父兄母姉、教師らの合同親睦會を盛大に催した。中川維持會長の挨拶、西濱教師の話があり、リフレシメントに移り續いて日本観光映畫を上映最後にラッフル・チケツのチユウセンがあり、結果次の通り。

一等ケー山崎夫人(電氣冷藏庫)二等新谷豐(バキユーム・クリーナー)三等ジー加藤(フロツーポリシヤー)

千四百名が船內見物

雨の中を長いラインアップ

宗島丸を一般日系人に公開した去る水曜午後は朝からの雨降りにもかかわらず、四時から九時すぎまでに、ざつと千四百名が乘船したとのことで、船內はギッシリとラインアップがつづきその整理に船側はてんてこ舞いだつた。滿員のバスからどつと下りる日系人が雨の中で一群が下船するのを待つ、という有様。小田船長は『この雨で招待プランが台なしになり、應急措置をとつて、ともかく一人でも多く見物して頂くために努力しましたが、あいにくの雨でゆつくりして貰えず殘念です』と語つていた。

尚火曜夜キング・エドワード・ホテルで飯野海船會社が開いた晩餐會にも三百餘名が出席する盛會で、小田船長は挨拶の中で、我々は日本船や貨物を持つて來たばかりでなく、主として『みなさまによろしく』という日本人の氣持を傳えに來たものであると述べた。

試寫を見る

明治天皇と日露大戰爭

△この映畫は總天然色、ワイドスクリーン。新東寶が空前の二億という巨費を投じて製作した超特作である。日本映畫史上總力を結集、ハワイ、加州あたりで上映され、連日大入滿員の人氣をとり、とくに明治生れの在住一世に大受けをとつた映畫である。月曜から三晩ト市アスター映畫館でカナダ封切りをするが、その試寫が三十日午后あり、一時間ほど樂しむことができた。

△壽會の門永、田中兩氏に、ハミルトンの共和會主催で間市でも上映するため交渉に來市した後藤さんや兩新聞の記者たちが見たが、ストーリーが進行するうちにあちこちと着席していた一世のみんなは、知らず知らずのうちにハンカチーフをとり出し、めがねを外して涙をふいているのが認められた。

△英文タイトルがついているので、二世たちがみても、この歴史的な大戰爭ノ運びが十分にわかるはずで、二世とともにすすめて苦情の出ない映畫である。とくに一世たちには、その時代に再び生きて、感激の涙を新たにし、出征して生還した人たちには、あふれ出る感淚をふくひまもなく、『終り』の來るのを惜しむに違いない映畫である。映寫時間百十三分、他に『日本祭』と『御成婚』映畫も併寫される。ドアは六時半にあける。ハ市上映日は追つて發表とのことである。

(入場券は兩新聞社および門永靴店で取扱つているが、劇場入口でも買える)

組合員數二三二名

如月貯蓄四万弗

最近開かれた如月信用組合の理事會に內田會計から報告されたところによると、組合員數は昨年來五十名增加して二百三十二名、貯蓄額は四万五百弗に達し、これを利用する借手も昨年の殆んど倍數に及んでいる。尚毎年秋に開かれる信用組合オンタリオ州連盟の行事の

△十月二、三兩日のクレジット・ユニオン學校△十月一五日のクレジット・ユニオン・デー

にそれぞれ代表者を送り、十月十一日(日)午后七時、メトロポリタン合同教會の日曜禮拜では特にクレジット・ユニオンの事がブリスビン牧師の說教の題となつており、信用組合の映畫を寫したりリフレッシメントがサーヴされるので組合員の參加を希望することになつた。他に組合員へ傳達事項として次のことがある。

△セア(貯蓄)のベネフィシアル・カード(死亡等の場合貯金を誰に讓渡するかを明らかにしておくもの)にサインして返戻することを怠つているものは至急これを實行すること。

△ファーネス油を協同組合から購入したい向きは門田ジョージ氏に連絡すること。

■案　內

▲フルヤ商店では臺所用品がどつさり着荷、目下賣出している。

●日本行便船 カナダメール號十月十一日、アイランド・メール號十六日、オーシャン・ジョイス號十四日何れも晩市出港。

●ビーシー州ポートアルバーニの木本治雄氏夫妻息女初美さんは同地のハイ校卒業に際しマクミラン・ブローデル木材會社の奬學金二百五十弗を受けた。

人事消息

■出　生

▲トロントの北村賢一・ヴィクター氏夫人(舊姓阿部エミ子)は九月十五日セント・マイコル病院にて男兒出產、賢・マイクと命名。

■結　婚

▲トロントの青森孫太郎氏夫妻息サム・英世氏と永松五一郎氏夫妻息女スウ・スミ子さんは九月十九日日系合同教會において清水博士司式の下に結婚式をあげチヤイナ・ハウスで披露、米國へ新婚旅行した。

移轉 私達一家は今回左記に移りました。

濱源太郎
家族一同

82 Linmore Crescent
Don Mills, P.O., Ont.
Phone HI. 7-[illegible]

賣 グローサリー・ビジネス。備品、在庫品代とともに現金三千弗を希望。詳細はト市西クイン街一九二番。電話ユーエス一ー一五二九に照會されたし。

貸室 家具付四室アパートメント(二階)。臺所カールトンとパーラメント街。電話ダブリユ・エー一ー一五〇〇〇。

貸家 ト市內ジユネーバ街六の六室貸家あり。委細はビーエル九ー七四〇六へ。

求 スエーターのサージング・ミシンを使う經驗のある人、パートタイムでもよい。好い賃金を拂う。電話アールオー二ー一五九〇四

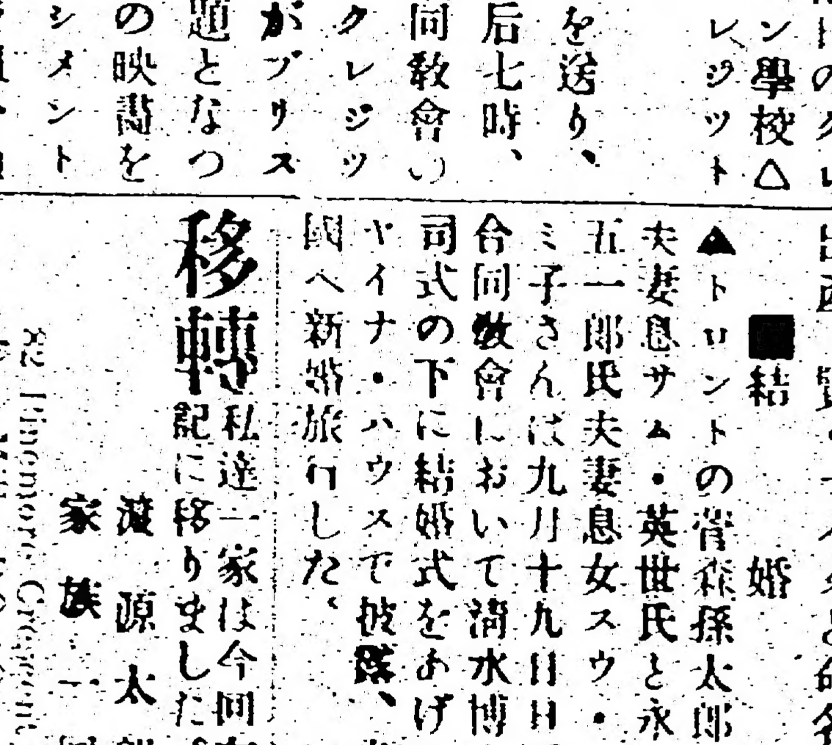
懐しのメロデー

待望のアンプスレー及び日蓄レコード入荷

△望郷のコーラス(無情の夢、浮波の港他八曲)
△懐しの流行歌集(船頭可愛や、旅の夜風他二曲)
△ゴールデン・メロデー(白虎隊、霧の川中島他)
△日本ヒット・ソング集(銀座カンカン娘、夜來香他二曲)
△東海林名曲集(赤城の子守唄、旅笠道中他六曲)
△春日、三橋、美空、三波、永井、霧島等の名曲集
△浪曲=春日井の赤城の子守唄。伊丹=母の潮。天津乙女=原爆の母、母の罪、母戀餅。米若=戀慕千鳥等
△長唄、端唄、小唄、清元箏曲等多種
●普通盤も多數入荷しました。目下即賣中。

航空船切符旅行 小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は



懇切・丁寧・確實な
フルヤ交通社を通して

▲航空機・汽船切符サービス。▲渡航手續きに關する世話 ▲國內、國外旅行についての一切相談に應じます。

フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1973

新着お臺所用品

漬物器 大 三、二九仙
同 小 二、二九仙
當り鉢(スリバチ) 四、二五　三、七五　二、二五仙
セイロー(丸形) 三、四五　二、二五　二、九五仙
天ぷら鍋(アルマイト) 三、四五仙
其他＝ウスく及　茶物　出刃・サシミ庖丁　野菜調理器＝ニスダレ　おしずし形　飯臺

——日本送金はフルヤから——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

セントロレンス水路を通る
—宗島丸に便乗して—

森研三

（二）

アップ・バウンド（上航）の最初のロックはセント・ランバート。ここは今年の六月、クインとアイゼンハワー大統領によつて水路の開通式が行われたところで、レーキ・セント・ルイーと呼ぶ湖水に面している。旦言えば、小いさな長い間、カナダはこのセント・ローレンス水路の實現を夢みてきた。獨自で水路を建設したいのだが、この河の中心が米國との境界線になつている。勝手に運河をまんなかにつくることは國境の侵害となり、ダムをつくれば米國領河岸のお百姓や商業に損害を與えることになるし、鐵道や石炭業者には、水路ができれば商賣上つたりと強く反對しつづけ、カナダと共同して建設する話合いは進まぬうちに、いつもお流れとなつて、その度毎にカナダをいらいらさせたものであつた。その反對もアイクによつてようやく抑えられ、やつと一九五二年米加共同で着工するにいたつたものである。

七年の歳月と、工事費十億弗をかけた全長百五十一マイルの水路は、スエズやパナマと共に世界三大運河の一つとなつたのである。『世紀の大工事』と呼ばれ立派な水路ができあがり、五大湖々畔の港町に消え失せぬレインボーのような将来性を持たせるにいたつたのである。カナダ、フレー！と、いいたいところだ。

宗島丸は注意深くロック入口に接近して行く。船長はもちろん、一等航海士（上田亮氏）や二航士にパイロットらは、いずれも双眼鏡を使つてじいつと前方を見守る。突けば破れるような緊張した空氣が、そばで見ている記者の身邊にまで迫つてくるようだ。小田船長はキャップのストラップをあごにかけて、まるで戰闘開始のような眞剣な態度。パイロットのオーダーを復唱することに『サー』とつけて敏捷にカジをまわす舵手。この間、たえずロックマスター（閘門長）から進航指令がラジオで傳達される。記者も双眼鏡でロックを見ると、貨物船二隻がこれからロックを出ようとするところだつた。宗島丸は入口に繋留して待つことしばし。やがて『進航』のシグナル。最徐航でロックのゲートに入る。

開けば宗島丸はロックの兩壁に八呎づつを除すだけ。かすり傷をつけずに通過することはむつかしい藝當といえるだろう。しかし船長は、こんな[illegible]シアルな時にもかかわらず、記者の質問に答える餘裕を持つていた。

「世界中のどんな港でも、行こうと思えばいつでも行けます。けれども行きたくても行けないところへ、行けるようになつたとすれば、そこに行つてみることは大きなチャレンジですよ。」

不屈な闘志というか、海できたえた太つ腹というか、船長は自身満々の笑いをたたえていた。パイロットに尋ねると、風速十二マイル以上あれば、たとえ命令されても船を進めることを斷然拒否するといつていた。それほどに、水路通過はたやすくなく、デリケートな航行技術を必要とするものであるかを、宗島丸クラスの大型船に乗つてはじめて知つたのである。

ゲートが閉まる。するとロック内の注水がはじまる。コンクリート壁の水量計標は一四呎とある。それだけの底に船が浮いているのだとすると、ロックの底はさらに深いわけで、難工事だつたことが想像されるのだ。突如、ビリビリ、ビリビリと締めつけられるような響きが起つた。デッキ・ハンド數名は、それッとばかり兩舷にかけ寄つてのぞく。ロックの壁と船側の摩擦を防ぐために、兩舷に吊し下された十呎あまりの丸太がロック内の増水で、船と壁にはさまつて締めつけられる音である。吊るしたロープはいまにも切斷されそうに張り切つている。エンジンは完全ストップ。不安ながら、なるにまかせること數分、宗島丸は青空を廣く見渡す高さまで浮び上つてきた。前門が開く、最徐航で船は第一ロックを無事通過した。ソン・ダウン・セックス・ツ・アー（一閘門）を乗り、こんご六閘門）と冗談をいうパイロットの聲に、記者もみんなとともに朗らかに笑つた。

宗島丸はこれから六つのロックの通過をめざしてエンジンも快調にすべり出した。

山家さんのこと

（四）

福島秀勇

この情態に早くもめざめた山家氏は、共同販賣組合運動を研究し出した。そして夜に晝をついで組合の必要を説き回り、組合組織のために東奔西走、遂に少數の共鳴者を得て、メープルリッジ共同販賣組合を組織するところまでこぎつけたが、事はそんなに簡單ではなかつた。今まで日系人百姓を食い物にしていて『仲買いの神様』とも『たぬき』とも言われていたギランド氏の支配する『日白合資會社』という仲買人會社と正面衝突する事となり、お互に反感を持つて戰いは數年續いた。

山家氏にそんなことをされては、今まで通りギランドも[illegible]ほどのウマイ汁が吸えなくなる階級もあれば、その子分も居り、又、中には山家のやる事なら何でもかでも反對しなければ虫がおさまらない連中もいて、惡らつな防害運動をするやら、山家に對抗するために他に組合を組織するやらで、山家氏が組合を組織したことによつて、この時も村中は三派に分れ、これまたテンヤワンヤの大旋風が巻き起つた。産みの苦しみであこ。この時も彼は妨害、非難、攻撃等を眞正面に受けてよく奮闘し十五年後の總移動當時には組合員日白二百數十名、資本金約十万弗、利益配當毎年數千弗となるまでに發展していた。それこそともに贊成者も反對者も各[illegible]組合運動そのものによつて直接大いなる恩惠を受け、利益を得て、各自昔日にまさる發展をしたのである。

彼に『米加に於ける協同販賣と市場統制』という本と『民主々義勞働運動』という二著があるが、前者は同胞の組合運動普及の目的で書かれたもので、カナダに於て發賣されたので讀んでいる人も多いと思うが、後者は日本で發賣されたでカナダ同胞には餘りよく知られていないようである。

殘金處理報告

元ステブストン父兄會會計殘金處理に關しては、五月二十四日付新聞廣告により關係者諸氏へ御相談申上げました通り、以前決定していた主旨に基き、日系カナダ人史編纂資金中に寄附することに對し、元會員諸氏より異議なき御承認を得ましたので、その後の廣告費を差引いた殘金三百六十五弗を、全加市協の日系人史編纂資金特別會計福島ハリー氏宛に九月二十五日付を以て送金いたしましたことを御報告申上げ、皆様の御協賛にたいし御禮を申上げます。

元ステヴストン父兄會
責任者　古川忠三

母故とよ儀ストロークにて九月二十二日午前十時四十五分睡眠中死去いたしました事を生前厚知諸彦に謹告いたします。追而二十三日レイ葬儀社に於て石浦開教使安居補教士御參導の下に告別式を營み翌二十三日同所に於て出棺式後マウント・ロイヤル火葬場にて火葬式執行の際は御多忙中にも拘らず皆森御多數御參詣下され且又過分の[illegible]り御懇情誠に有難く感謝致して居ります。略儀乍ら紙上を以て厚く御禮を申上げます。

一九五九年九月二十六日

喪主　邊見惣吉
妻　たつ子
長女　英子
9097 Jeanne Mance Montreal, P.Q.
女婿　森下博　妻　八重子
孫　邊見逸夫　妻　メリー
孫　邊見博　妻　貞子
親族代表　岡崎清助、切山良一、（在日本）今澤義重、柴田勝太郎
友人代表　山本榮、中山四郎、大西乙吉
壯老會
モ市演藝協會
モ市佛教會

明治天皇と日露大戰爭

總天然色
大シネスコ

日本映畫創始以來の大巨篇!!

帝政ロシヤの野望　明治大帝の聖斷　廣瀬中佐の奮戰　橘大隊の猛攻　奉天入城　日本海の大勝利

於アスター劇場

△十月五日、六日および七日毎晩七時半から一回上映

●入場券は入口で求められますが、便宜上、門永氏又は兩新聞社でも取次いでいます（二弗二十五仙）

●「日本祭」と「皇太子ご成婚」も併寫致します。

●全映寫時間二時間半、ドアは六時半にあく。

主催　トロント壽會
後援　兩日系新聞社

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年三弗五十仙　一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

日本品壓迫に眞向から反對
小麥生産者
最上得意を冷遇すると

【オタワ發】カナダ國内の小麥生産者は、オタワ政府の對日センイ輸入制限方針に眞向から反對の立場をとりオタワ政府に「輸入制限」を撤回するよう強く迫っている。小麥生産者がかかる態度に出ているのは、日本はカナダ産小麥の第二番の得意であり、將來は一大得意先になる可能性を持っていることが主圖である。すなわち日本は一九六〇年以降、年々小麥輸入量をふやして來ており、昨年の如きは六千二百七十万ブッシエルと、カナダ小麥の輸出總額の二十パーセントも買付けている。一方、日本のセンイ品の對加輸出も過去五年間にぐんと伸長しており一九五四年度は三百四十万弗、五六年は千六百九十万弗、そして昨年度は一躍二千四百万弗となったが、それでもカナダのセンイ輸入總額のわずか六パーセントにしか當らない。それにも拘らず、日本センイの輸入を喰いとめてほしいとオタワに泣きついて成功したカナダ織物業者の出方は、あまりにも女々しいと小麥生産者は正面からこのやり方に反對を唱え、アルバータサスカチワン兩州生産者を誘い合わせてマニトバ生産者は嚴重オタワに抗議を申し入れている。國内から日本品壓迫に反對が出ていることはオタワ當局に深い反省をもたらすものと注目されている。

死者三千を突破
＝日を追って增す臺風被害＝

【東京發】臺風十五號（臺風ヴェラ）の日本各地における被害は日を追って增加しつつあり、とくに愛知縣下の被害は最もひどい。十月一日、當局が發表した被害は次の通り

△死者　三、一七四
△行方不明　一、七七六
△負傷者　九、四一九
△被災者總數　一、三三三、九四〇

【岐阜時事通信】岐阜縣當局によると、今次臺風で甚大な災害をうけた三重、愛知岐阜三縣知事は今週協議した結果、三縣下の災害地見舞をかね、皇太子殿下のご視察を要請することにきめた。

【名古屋發】臺風一過、全市は泥の海と化した名古屋市内に惡疫が流行し、生存者は水害のほかに、おそろしい病氣發生とも戰わねばならない慘憺たる狀態下におかれている。みつかった死體の羅列のなかを、老婆や若者たちが、肉身を求めて死顏を一つ宛檢分している有樣は見るに堪えないと報じられている。

人的交流で
日中關係の緩和へ

【東京時事通信】石橋湛山氏は三十日岸首相と會見、訪中の際の中共側との話合いにもとづいて日中關係の打開策について話合ったが、その際日中關係を『人的交流』からときほぐして行くべきだという點で意見の一致をみた。また石橋氏は、岸政策に對する中國側の誤解は豫想以上のものがあったと述べ『中共側のいう政經不可分論も日本側の考えるような理屈ではないので岸政府としてはもう少し中共の感情をやわらげるような方法をとるべきだ』と述べたが、岸首相は『趣旨は全く同感だが米國、國府との關係もあるので、いますぐ靜觀政策を改めることはできない。とくに臺灣問題については、これが國連の舞台で扱われたという經緯もあり、台灣政權を[illegible]政府がでっちあげたとの非難はあたらない』と[illegible]した。このほか、安保條約改定については、石橋氏は安保條約期限の十年は長すぎると意見を述べたのに對し、岸首相は『その點は米側となんとか調整をはかりなんらかの形で希望にそうようにしたい』と答えた。

實力で試すな
フ首相警告す
中共十周年記念に參加して

【香港發】訪米を終えて歸國したクルシチョフ・ソ連首相は休養するヒマもなく、一日おいて再び旅西をかため、中共十周年記念祭典に參加のため北京に向け出發毛澤東、周恩來らの出迎えをうけて三十日中共入りしたが、中共側の報じるところによると、ソ連首相は『共産主義が實力を行使して資本主義の安定を試すのは誤りである』と述べ、このやり方で資本主義國を追っ拂おうという考えを持つ者に支持と了解が得られると思うのは合點のいかないところだ。我々としては相異點を解決するのに戰爭することをできるだけ回避すべく努力し、對立點は交渉で片づけるべきである。と八十カ國から參集した五千人の代表を前に語った。

十四才少年
死刑の判決下る

【オ州ゴデリッチ發】今年六月、同校女學生リン・ハーパー孃（一二）を着ていたブラウスで締め殺して暴行したスチーヴン・ツラスコット少年（一四）は十二月八日死刑に處せられる判決が今週言い渡された。カナダで最年少者の死刑ということになる。陪審では未成年の犯罪として一切報道を許さず進められたものである。ツラスコット少年は被害者を自轉車に乘せてヤブに連れて行き、いたずらしようとして少女が抵抗したので締め殺したという。

オ州ハイウエー
スピード引上げ

オ州交通相ヤレンコ氏は今週、州内ツー・レーンの十五およびハイウエーの自動車通行スピードを最高六十マイルに引上げたと發表した。ヤレンコ交通相の語るところによると、スピード引上げによって事故件數はかえって低下していることを指摘している。

一世先驅者を讃える
唯一の日系二世下議

【ロサンゼルス發】唯一の日系下院議員井上ダニエル氏はロサンゼルス市で日白人多數による歡迎會にこのほどのぞみ『今日の二世の存在は一世パイオニアのお蔭である』と大要次の如き謝辭を行った。

人は單獨で成功することはない。そこには助け、ヘルプしてくれる人があるからだ。今から九十年前、ハワイにやってきたパイオニアの、私の場合は兩親が、私に高度の教育、日本文化を教え、謙讓、報恩の精神をつぎ込んでくれた。

各地が協力申出
日系人史の資料集めに對して

日系人史編サン委員會は足立ケン氏出發に先立ち、大要次の如く今週發表した。

△全加市協の一大計畫である日系人史資材集めに對し全加各方面から絶大なる協力表意が全加市協にもたらされ、出發前の足立ケン氏はこの快報に接して勇躍、日程通りの旅行にでかけることになった。

△十月五、六日をフォートウイリアムで費すにあたり同地のレーキヘッド二世クラブは足立氏の到着を待ちあらゆる面で便宜を與えると傳えてきているし、ウイニペッグ滞在中には、前全加市協會長の廣瀬氏からもこの大事業の資料集めに積極援助することを申入れてきている。

△またレジャイナからは生山氏が、レスブリッジ方面での仕事には青木テッド氏が、それぞれ力添えを與えることを契ってくれるし、スローカン、ニューデンバー、カズロ各地日系人も喜んで協力するとのこと。資料集めに自發的な支援が湧然と起りつつあることは、日系人史の必要性の是認であり、全加市協側ではこの好感的な反響に感激している。

日加アルミ
十五年の成約

【モントリオール發】日本でアルミニユームを製造するため、カナダから技術者を送ることを含む十五年契約が今週、神戸製鋼所とカナダのアルミ會社（二社）との間に成立した。神戸はカナダから必要數のアルミを購入するかわり、カナダはアルミ製造に必要な技術者を神戸に送り、日本でつくり出すようになれば、權利金をとるというのが骨子になっている。

サモン製罐數
ぐんと減少

【晩市發】ビーシー州の本年度のサモン罐詰高は九月中旬までに約九十三万四千ケース（四十八斤入）で、過去六年以來の最低數である。サカイ製罐數はざっと二十三万七千ケース、ピンクは四十一万八千ケースで、いずれも昨年より減少している。したがって最近におけるサモン漁も一般に貧弱でセインもギルネットも大量ではなく、ステブストン方面の水揚げは平均サカイ四十、ピンク二十となっている。

◇府縣別の人命被害◇

台風十五號による府縣別被害（三十日現在）は次の通り。

府縣名	死者	負傷者	行方不明
兵庫	一〇	二三	六
奈良	五九	九三	二
滋賀	一五	五七	五一
和歌山	三	五六	五
愛知	二、一二〇	六、四五七	一、〇〇九
三重	七六二	一、三三七	五八六
岐阜	七七	八〇三	二八
福井	二〇	六	一四
埼玉	一八	五五	
山梨	一四	一九	[illegible]
長野	一五	[illegible]	[illegible]
靜岡	五	五五	[illegible]
東京	二	四八	[illegible]
青森	一〇	六	
福島	六	二四	
全國集計	三、一七四	九、四一九	一、七七六

Personal Notes Across Canada

PERSONAL NOTES are inserted free of charge. Readers are invited to send in announcements of marriage, engagement, anniversary, birth and obituary. For insertion in both sections, names should be given in both languages. Photographs will also be accepted for publication and will be returned upon request.

Marriages

SUGAMORI-NAGAMATSU

Toronto, Ontario

On September 19, 1959, the [illegible] United Church, Toronto, was the setting for the marriage of Sumiko Nagamatsu, daughter of Mr. and Mrs. Goichi Nagamatsu, to Mr. Samuel Sugamori, son of Mr. and Mrs. Magotaro Sugamori. Rev. Dr. K. Shimizu officiated.

Attending the bride were Miss Eiko Fukumoto as maid of honor, Misses Taye Nagamatsu and Esther Onishi as bridesmaids, and Misses Patsy and Connie Kaneko as flowergirls.

* * *

EDAMURA-KOBAYASHI

Toronto, Ontario

United in marriage at Trinity College Chapel on September [illegible] were Mitsuko Kobayashi, daughter of Mr. Tomoaki Kobayashi of Montreal, P.Q., and Mr. [illegible] Edamura, son of Mr. and Mrs. Kadichiro Edamura of Toronto. Rev. Cunningham officiated.

The reception was held at the Buddhist Church Hall.

Births

Mr. and Mrs. George Tamura (nee Florence Watanabe) of Ottawa, Ontario, are happy to announce the birth of a son, David George, on August 30, 1959, at Ottawa Civic Hospital.

Obituaries

UYEDE

Mr. Kanzo Uyede, aged 72, resident of Toronto passed away on September 21, 1959.

Funeral service was held on the 22nd at the Toronto Buddhist Church at which Rev. Newton Ishiura officiated.

George Again Attempts A Little Reminder Of Club Rec's Dance Sunday

Well, here I am again with another reminder about our opening night at Club Rec Social tomorrow, Sunday, October 4th, 8:00 p.m. at Hagerman's Hall.

Did you read the crazy [illegible] up write-up we had last week? I assure you I monopolized the dictionary. Anyway, I was told from other sources that [illegible] down to come on out to Hagerman's Hall this Sunday and help us to start another season of dancing and instruction at Club Rec Social.

There will be no instruction [illegible] first [illegible] and brush up on your waltz, the tango, the cha-cha, or what have you.

See you all at the Hall [illegible].

—George (Gregory)

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at
7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
223 Jackson Ave. — Vancouver

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY OCTOBER 4, 1959
[illegible]
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, OCTOBER 4, 1959
10:30 a.m., Religious School
11:00 a.m., Morning Service
Toronto Young Buddhist Society Anniversary Service
2:00 p.m., Monthly Memorial Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

BUY AND SELL
THROUGH
TOSH IWAI
SNELGROVE REAL ESTATE CO.
City-wide Residential Commercial Land Development
1086 DANFORTH AVE. (1 block east of Donland Ave.)
BUS.: HO. 1-6371 RES.: OX. 4-9872

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers
Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILFS LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street HU. 5-0411
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

Vancouver Nisei Fellowship News

VANCOUVER. For you skating enthusiasts, there will be ice skating at the Kerrisdale Arena on Saturday, October 17th from 8:30 p.m. until 10:30 p.m. Refreshments will be served later at 2909 West 24th.

*

And here's a reminder to all Vancouverites! Our annual Nisei Fellowship Hallowe'en Dance will be held at the Arlington Hall this year on Friday, October 30th from 9:00 p.m. Music will be supplied by the Arlington Orchestra and there will be door prizes as well as novelty prizes.

—K. Sato

CALENDAR

October

3—Winnipeg. [illegible] JCCA indoor sports [illegible] at Hugh John MacDonald School [illegible].

3—Winnipeg. [illegible] and Mrs. Ban[illegible] from 4 to 8 p.m.

3—Toronto. [illegible] Nisei Students [illegible] University Settlement [illegible].

4—Toronto. [illegible] Dance Club [illegible] Hagerman's [illegible].

5-6-7—Toronto. [illegible] presents [illegible] at Astor [illegible] English subtitles.

6—Toronto. [illegible] Nisei Metropolitan [illegible] p.m. at [illegible] Church.

7—Toronto. Toronto JCCA executive [illegible].

10—Vancouver. Banquet [illegible] previous [illegible] Nisei bowling tourney at [illegible] Recreation.

16—Vancouver. [illegible] Night [illegible] sponsored [illegible] Anglican Church, [illegible] 8:00 p.m.

17—Vancouver. [illegible] Nisei Fellowship [illegible] Kerrisdale Arena 8:30 [illegible].

17—Toronto. Toronto Nisei Baseball [illegible] Dance at [illegible] hall, 8:30 p.m.

30—Vancouver. Nisei Fellowship's Hallowe'en [illegible] Arlington Hall.

31—Toronto. University of Toronto's Nisei [illegible] Annual Autumn [illegible] at UNF Hall.

November

13—Toronto. Toronto JCCA dance at War Arms Hall, Bay and Wellesley Streets.

14—Toronto. Toronto Buddhist Church annual bazaar.

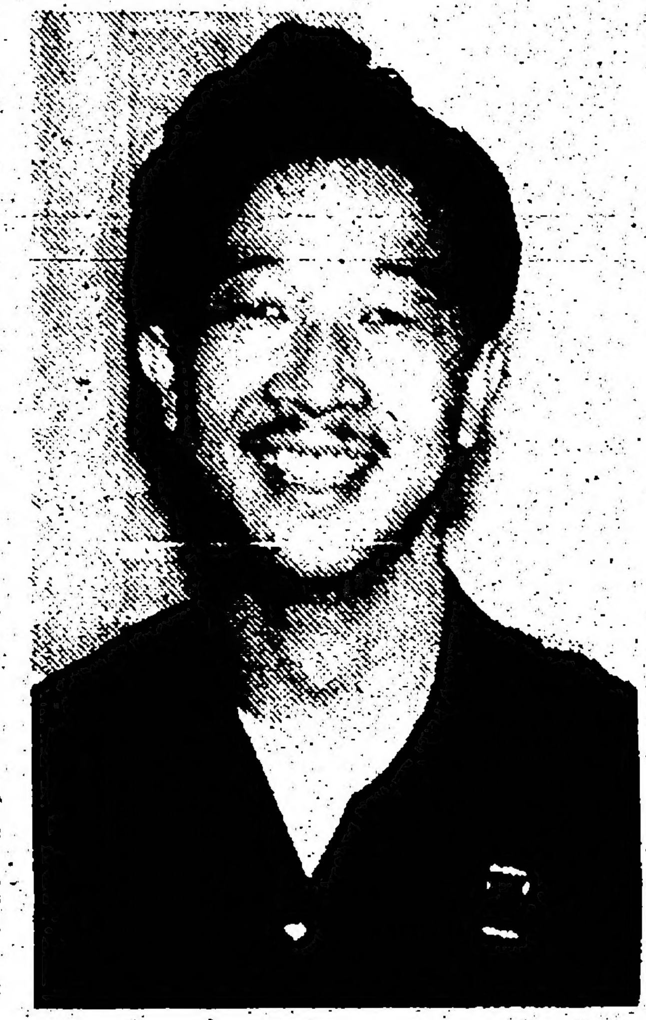
J. and G.
Painters & Decorators
—Free Estimate—
John T. Sugai Geo. H. Maeda
RO. 7-1092 LE. 1-5933
Toronto

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.
SCARBORO
AM. 5-8416 (EVE.)

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

dates and doings

Jaycats on Club Circuit



The Jaycats, formerly billed as The Nisei Band several years ago have finally broken into bar entertaining at the "eat-as-much-as-you-can" spot, The Brown Derby, in Toronto. The group in its first performance opposite the Quaker City Boys last night has left to right, Henry Sonoda, Gord Mundy, Yor Mori, Vic Kodama and pictured on left, Johnny Kunitomo, manager and spotter who initiated the original group. The Jaycats are scheduled to appear till October 3rd with the first set beginning at 5:30 p.m. tonight performing every hour on the half hour. Monday to Friday sets will begin at 7:30 p.m. until 1:00 a.m. Popular at their in and out-of-town dates, the group is now hoping to crash the platter field as tapes by them have been sent to New York awaiting possible release.

New World Hotel
Prop. Y. Fujiwara
"A Friendly House"
MU. 2-9964
396 Powell St. Vancouver, B.C.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

SPECIALIZING IN TV SERVICE
AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMECO SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West, Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

Notes From A Seaway 'First'

By KEN MORI
Japanese Editor, The New Canadian

Montreal, P.Q.

The area about the Muneshima Maru was in a state of hum-drum unloading her cargo at Pier 5 in Montreal during my late afternoon arrival from Toronto on September 24th. Sauntering along amidst the odor of oily water and fuel with Boston Bag in hand, I could feel the thrill as I slung camera over my shoulder to step onto the ramp of the Japanese freighter destined to pass through the St. Lawrence Seaway—the first Japanese ship to ever appear on the waters of the Great Lakes.

After exchanging greetings with the purser of the Muneshima Maru, Mr. Yoshiyuki Andoh, a youngish sort, I was informed why the departure of the ship was about 10 hours ahead of schedule which caused the flurrying and confusion for departure from home. The ship's captain, Mr. Hisao Oda was quoted as saying that he preferred to depart at daybreak the following day in order to take every precaution necessary for safe arrival.

A stockily built man with 33 of his 55 years on the high seas, it is with amusement that he is an ardent fan of "sumo"—the Japanese counterpart of wrestling dating back centuries with "solid ground" the enemy in this type of sport.

The ship is graceful and classic in design to my untrained eyes, being the secon largest vessel to sail the Waterways. Her vital atistics are 512 feet in length weighing some 0 tons and capable of doing 20 knots. Her 8 was 10 months ago at Maizura Shipyards of th ino Shipbuilding and Engineering Company.

Besides myself, there were o other passengers both of Montreal who we a part of this "first." Mr. W. M. Scott of Fed l Commerce and Navagation Company, agents f lino Lines; and a Mr. D. Thoun of Coronation ods Corporation with whom I had the distinct pl sure of meeting.

"The ship will embark i fifteen minutes, stand by," blared through the er-com in Japanese urging my appearance on ck after a restful night aboard the ship. The r ning was warm and bright, the St. Lawrence ap aring a mirror. Yet there appears to be a trick undercurrent as the ship plodded along towards first St. Lambert's Lock.

My anticipation of an adve ous voyage upbound on the Seaway was rewa d as I watched Captain Oda with mate and tw ilots in action. Seven locks and more than 150 les of treacherous water gave me thrilling mo its.

I knew then that I was to be part of a nerve-wrecking and wonderful journey s the first Japanese Canadian to go throu this Canadian initiated Seaway. Next instalme The Seaway.

Pat Signs For Another Year

Pat Suzuki, co-star who plays Linda Low, the hepcat who "enjoys being a girl," in the musical comedy hit "Flower Drum Song" by Rodgers and Hammerstein and Joseph Fields about San Francisco's Chinatown has been signed for another year through September 1960. She is as photographed by Mary Hemmy of Toronto during her recent trip to New York City. The musical in which Miss Suzuki stas is currently selling tickets through June 1960 at the St. James Theatre, London will see a production of "Flower Drum Song" when it is duplicated at the Palace Theatre in the West End.

Japanese C l Industry

(continued f n page one)

tory.

Almost all nation's collieries are ope ing in the red because of a dr a sales, mounting stockpiles a a fall in coal prices.

Individually, r some time, coal companies e been cutting costs by moder ation and layoffs which have ntensified conflict with labor ions.

The situation as become so serious that the overnment and f circle have stepped into the picture tudies indicate that the big ma t for domestic coal, which has en the electric power industry, as fallen off sharply this yea because abundant rainfall has enabled hydro-electric facilities to operate at capacity. This s cut the demand for coal 4 ,000 tons during the past ye

A second fact contributing to over-production s a Government program he boom year of 1956 for inte d coal production to serve exp ding industrial production.

Also a contrib ng factor was the drop in ship g rates which made American al competitive and a serious in rt threat.

The coal indu y also sees a coming threat the development of atomic ergy and liquified gas.

The Japan co industry has established a new ompany which will buy up su us coal with funds provided b the banks and currently plans t eep out of the market 1,000,000 ons. However, it is felt that this not sufficient to correct the situation and that the new company should buy much more.

Meanwhile the trade unions led by the powerful Japan Coal Miners Union is advocating nationalization of the industry, as in Britain, so that consolidation of effort within the industry may be achieved and a more stabilized management established.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI............Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE............English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

Japanese Canadian groups well represented and displayed an elaborate variety of goods assisting in a critic's opinion, "Festival Acclaimed" at an ethnic group festival at Chatham recently.

Culture and handicraft of six ethnic groups of Chatham blended harmoniously last Saturday evening at the Kinsmen Hall to produce a highly successful International Festival.

Designed to bring a knowledge of the cultures of other countries to Canadians, and to acquaint residents with the facilities of the Chatham Community Centre, the second annual festival exceeded all expectations with both interest and patronage.

Kinsmen Hall was a riot of color with the displays of various countries, creating interest for many curious visitors who carefully examined the many articles on display. Many of the exhibitors supplied tasty tidbits (the JC's supplied "senbei," "makizushi," "Inari" and "osushi-zushi") of food common to their country. These brought many a delighted expression of appreciation.

Attendants of booths were dressed in their national costume and were always helpful in ... ing the amount of work necessa... in making the displayed a... and to tell of the ingredients and work in the preparation of food stuffs.

From the Japanese Canadian point of view, our congratulations go to Mr. Tom Yako for the fine job and to the others who gave assistance and co-operation.

Around seventy-five persons or more from the Chatham district will be travelling by ... private car to Detroit ... ber 9th to see the unique ... vaganza, the Takarazuka ... Revue at Masonic Audit...

For those who haven't ... this venture but have a ... go, there are tickets ... able by writing the M... Auditorium, 500 Temple ... Detroit 1, Michigan. ... tickets are $3.30, $4.40 and ...

Books Available At Toronto Libraries

The following list of books in Japanese and English are recent additions to the Foreign Literature Centre of the Toronto Public Libraries:

The History of Japanese Literature, published by Nihon Bungaku Kyokai; The Story of Genji authored by Murasaki Shikibu; The History of Japanese Literature authored by Tsugita Urufu; Japanese Poetry: The 'Uta' by Arthur Waley.

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT
MORTGAGES
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4331

PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

COLOR BY EASTMAN COLOR
With English Sub-Title
MEIJI TENNO TO
NICHIRO DAISENSO
OCTOBER 5, 6 and 7th from 7 P.M.
(One complete Showing Nightly)
ASTOR THEATRE
ADMISSION $2.2
Also Showing of Japanese Festival and the ... 's Marriage
Tickets available at Maple Shoe Repair, Continental ... The New Canadian and at the Theatre
PRESENTED BY
KOTOBUKI-KAI

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office: Room 435
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7115
325 Broadview Ave., Toronto

TV and Radio
Repairs
DAVE'S
TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-0386

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.